



Xavier Borderie
 13 route de Champagne
 69370 Saint-Didier-au-Mont-d'Or
 France

Born April 21st, 1977 (45 y.o.)
 Married

Cell: (+33) 06.60.55.99.25
 E-mail: xavier@borderie.net

Senior Technical Writer
Head of Tech Content

Summary

I have over **20 years of experience in producing written content on the Web**, in both French and English, mainly on technical subjects.

I know how to adapt to the platforms, languages and needs of the communities I work with.

I act as a representative, liaison point, diplomat and moderator to contribute to the technical ecosystem in which I participate.

Notable professional experiences

Since November 2019	PayFit – Online payroll and HR software — Lyon/Paris (remote/hybrid) https://www.payfit.com/
Head of Tech Content	<ul style="list-style-type: none"> ● Sole technical writer for the entire product department. Proofreading, correcting or simply writing documents for our internal projects. ● Supporting teams in better managing their knowledge within our Notion: knowing where to store and how to find information. ● Editor-in-chief of Backstage, our technical blog. ● First UX writer, organiser of internal tech events, etc.
October 2017 to November 2019	Sigfox – IoT / 0G telecom operator – Paris/Toulouse https://www.sigfox.com/ and https://build.sigfox.com/
Head of Content	<ul style="list-style-type: none"> ● Content strategy for Sigfox Build, the Sigfox technical support centre. ● Definition, organisation and moderation of the Partner Network. ● Redesign of the user and technical documentation of the Sens'it object.
May 2011 to October 2017	PrestaShop – Open source software for creating online shops – Paris http://www.prestashop.com and http://doc.prestashop.com
Documentation Manager & Open-Source Advocate	<ul style="list-style-type: none"> ● Writing (FR/EN) of all documentation for PrestaShop versions 1.4 to 1.7 and Cloud, in web, paper, and PDF editions. ● Advising on all open source issues, and acting as an interface between the product team and external contributors. ● Writing articles for the community on http://build.prestashop.com . ● Participation in various FLOSS and technical events / meetups.
February 2007 to February 2010	Netvibes.com – Customisable homepage – Paris http://www.netvibes.com and http://dev.netvibes.com
Developer Network Manager	<ul style="list-style-type: none"> ● Setting up and managing the developer network: writing documentation, assisting developers, blogging, conferences, etc. ● Technical support to partners for the widget API. ● Ecosystem content management: http://eco.netvibes.com .
September 2002 to February 2007	Journal du Net Développeurs (Benchmark Group) – Resources for developers http://www.journaldunet.com/developpeur/
Journalist / Internet Analyst	<ul style="list-style-type: none"> ● Sole editor of this site dedicated to development and system administration. ● Weekly newsletter sent to over 60,000 subscribers. ● Writing tutorials, interviews and news for over 500,000 unique visitors per month.

Lesser professional experiences

August 2010 to February 2011	4D / Wakanda – Open-source solution for creating professional web applications Technical Writer
March 2001 to August 2002	Praktica.net – Webzine for web creatives Editorial assistant (internship)

Skills

Communication	<ul style="list-style-type: none">● Classic writing, in French and English.● Technical writing (programming languages, development tools).● CMSs: WordPress, Confluence/Jira, Notion, Ghost, etc.● Passion for details (typography, punctuation, readability, anglicisms, etc.).
Communities	<ul style="list-style-type: none">● Organisation of events (WordCamp, Paris-Web, barcamps, meetups).● Blogs, forums, Twitter, Mastodon, Facebook, etc.● Community monitoring.
Languages	<ul style="list-style-type: none">● Fluent English (standard and technical).● Spanish (school level).
Development	<ul style="list-style-type: none">● Without being a developer, I am used to web languages: PHP, HTML, JavaScript, CSS. I can find my way around most languages.● Advanced knowledge of WordPress (themes, extensions).● Attention to web standards and accessibility best practices.● Editors: VS Code, or any Markdown compatible tool.● Tools: Git, Subversion, Figma, Miro, Productboard, etc.

Relevant non-profit activities

- **WordPress Francophone** (<http://www.wordpress-fr.net>) from January 2005 to December 2015: co-founder, president of the non-profit for 10 years. Translation of WordPress into French, organisation of many events (WordCamp Paris, barcamps, informal meetings) and other community activities.
- **Paris-Web** (<http://www.paris-web.fr>) from January 2009 to January 2016: organisation of an annual conference on web development. Strong awareness of open standards, best practices, web accessibility and web development quality.
- Paris Open Source Summit 2016: track-leader for the Business track.
- Speaker at: Paris-Web, WordCamp Europe, PHP Forum, Community Leadership Summit.

Areas of interest

- **Co-author of the "WordPress" book**, published by Pearson (first edition in January 2009, second edition in September 2010, third edition in April 2013).
- Personal blog: <http://xavier.borderie.net/blog/>.
- Musician (guitar, bass, ukulele, piano): covers, compositions, amateur concerts.
- Music, concerts, photography, readings, cinema, Web culture, etc.